

Da: **fdm** fdm@colosseo.org
Oggetto: [menomali] Day 1 #MenoMaliTrip2023
Data: 12 novembre 2023 09:43
A: menomali menomali@colosseo.org



www.menomali.org

ITA

Ciao,
siamo arrivati nella nostra casa di Kati alle 03:00 di mattina stanchi ma felici che tutto sia andato al meglio, soprattutto con le valige piene giunte a destinazione.

La prima giornata per il WeekHospital prevede, come sempre, le consultazioni dei vecchi e dei nuovi malati: 22 visite al centro di Kati rinnovato dall'amministrazione statale.

Qui il tempo sembra sempre fermo, anche se i primi semafori nelle stradine di Kati ci fanno capire che qualcosa sta cambiando.

Clinica pronta per gli interventi di domenica mentre per lo stesso giorno é prevista la riunione con i responsabili della Scuola di Djamballa.

Qui troverete le foto aggiornate della missione giorno per giorno:
<https://photos.app.goo.gl/cqqMiRgaUKpVwG586>

MenoMali.

Per effettuare una donazione:

Online: via [Paypal](#)

Via bonifico bancario: MenoMaliRCMA Aps

IBAN: IT05P0538703201000001656298

BIC: BPM0IT22, Descr: MenoMaliTrip2023

FRA

Salut,
nous sommes arrivés chez nous à Kati à 03h00 du matin fatigués mais heureux que tout se soit bien passé, surtout avec les valises pleines.

Le premier jour du WeekHospital comprend, comme toujours, des consultations avec les anciens et les nouveaux patients : 22 visites au centre Kati rénové par l'administration de l'État.

Ici, le temps semble toujours s'être arrêté, même si les premiers feux rouges dans les rues de Kati nous font comprendre que quelque chose est en train de changer.

Clinique prête pour dimanche et la réunion avec les responsables de l'Ecole de Djamballa est prévue le même jour.

Vous trouverez ici des photos mises à jour de la mission au jour le jour :
<https://photos.app.goo.gl/cqqMiRgaUKpVwG586>

MenoMali.

Pour la donation:

Online: via [Pavpal](#)

Virement bancaire : MenoMaliRCMA Aps

IBAN: IT05P0538703201000001656298

BIC: BPM0IT22, Descr: MenoMaliTrip2023

ENG

Hi,

we arrived at our house in Kati at 03:00 in the morning tired but happy that everything went well, especially with the full suitcases arriving at their destination.

The first day for the WeekHospital includes, as always, consultations with old and new patients: 22 visits to the Kati center renovated by the state administration.

Here time always seems to stand still, even if the first traffic lights in the streets of Kati make us understand that something is changing.

Clinic ready for operations on Sunday while the meeting with the managers of the Djamballa School is scheduled for the same day.

Here you will find updated photos of the mission day by day:
<https://photos.app.goo.gl/cqqMiRgaUKpVwG586>

MenoMali.

if you want to make a donation:

Online: via [Paypal](#)

Via Bank: MenoMaliRCMA Aps

IBAN: IT05P0538703201000001656298

BIC: BPM0IT22, Descr: MenoMaliTrip2023







To unsubscribe, e-mail: menomali-unsubscribe@colosseo.org
For additional commands, e-mail: menomali-help@colosseo.org

Da: **ilaria vernier** ilaria.vernier@gmail.com
Oggetto: [menomali] Day 2 #MenoMaliTrip2023
Data: 13 novembre 2023 14:33
A: menomali@colosseo.org

www.menomali.org

ITA

Cari amici,
ieri mattina, abbiamo fatto il primo incontro di verifica del progetto della scuola di Djamballa con il direttore ed i rappresentanti del comitato scolastico.

Di questo appuntamento lungo e fruttuoso vi racconteremo presto in dettaglio.

Oggi, vi comunico una notizia non positiva.
Anche quest'anno, non potremo andare al villaggio di Djamballa.
Nessuno ci vuole accompagnare, e' ancora troppo pericoloso.

Il piano era di partire all'alba con due moto guidate dai nostri collaboratori maliani.
Arrivare al villaggio, controllare le nuove strutture realizzate, partecipare alle lezioni delle tre classi, raccogliere ogni informazione utile a capire e migliorare il progetto, e tornare a Kati prima del tramonto.
Nella mia mente era un piano semplice e ben congegnato, praticamente perfetto.
Pensavo di essere pienamente consapevole dei rischi impliciti in ogni spostamento che si effettua al di fuori della città.
Mi ero costruita nel tempo la convinzione di poterli affrontare.

Ammetto di non aver fatto i conti con la complicata realtà politica e sociale di questo paese, che purtroppo evolve in peggio e di cui, in fondo, sappiamo ben poco.
Ammetto di non aver messo in conto che, in questo contesto, essere bianchi e' un potenziale rischio per noi e per le persone che lavorano con noi.
Ammetto di aver provato per la prima volta che, il colore della mia pelle, e' un problema.

La visita a Djamballa era un punto importante nella nostra agenda ed una responsabilità che sentivamo nei confronti del villaggio e di voi, cari donatori.

Abbiamo molti giorni di fronte a noi e l'agenda del gruppo istruzione e' ancora lunga.

Seguiteci ed aiutateci.

Grazie
Ilenia

Per effettuare una donazione:

Online: via [Paypal](#)

via bonifico bancario: MENOMALI/KUMA Aps

IBAN: IT05P0538703201000001656298

BIC: BPM0IT22, Descr: MenoMaliTrip2023

FRA

Chers amis,

Hier matin, nous avons eu la première réunion de suivi du projet de l'école de Djamballa avec le directeur et les représentants du comité de l'école.

Nous vous donnerons bientôt plus de détails sur cette longue et fructueuse réunion.

Aujourd'hui, je vous apporte une moins bonne nouvelle.

Cette année encore, nous ne pourrons pas nous rendre au village de Djamballa.

Personne ne veut nous accompagner, c'est trop dangereux.

Il était prévu de partir à l'aube avec deux motos conduites par nos collaborateurs maliens.

Nous arriverons au village, visiterons les nouvelles installations qui ont été construites, participeront aux cours des trois classes, recueillerons toutes les informations nécessaires pour comprendre et améliorer le projet, et retournerons à Kati avant le coucher du soleil.

Dans mon esprit, c'était un plan simple, bien pensé, pratiquement parfait.

Je pensais être parfaitement conscient des risques liés à tout déplacement en dehors de la ville.

J'avais acquis au fil du temps la conviction que je pouvais y faire face.

Je reconnais que je n'avais pas tenu compte de la réalité politique et sociale complexe de ce pays, qui évolue malheureusement pour le pire et dont, en fin de compte, nous ne savons pas grand-chose.

Je reconnais que je n'avais pas pris en compte le fait que, dans ce contexte, le fait d'être blanc constitue un risque potentiel pour nous et les personnes avec lesquelles nous travaillons.

J'avoue avoir expérimenté pour la première fois que la couleur de ma peau est un problème.

La visite de Djamballa était un point important de notre agenda et une responsabilité que nous avons ressentie vis-à-vis du village et de vous, chers donateurs.

Nous avons encore beaucoup de jours devant nous et le programme du groupe d'éducation est encore long.

Suivez-nous et aidez-nous.

Merci,

Ilaria

Pour la donation:

Online: via [Paypal](#)

Virement bancaire : MenoMaliRCMA Aps

IBAN: IT05P0538703201000001656298

BIC: BPM0IT22, Descr: MenoMaliTrip2023

ENG

Dear Friends,

yesterday morning, we had the first follow-up meeting of the Djamballa school project with the director and representatives of the school committee.

We will tell you about this long and fruitful meeting in detail soon.

Today, I am sharing with you some not-so-positive news.

Once again this year, we will not be able to go to Djamballa village.

No one wants to accompany us, it's still too dangerous.

The plan was to leave at dawn with two motorcycles driven by our Malian collaborators.

Get to the village, check out the new facilities built, attend the lectures of the three classes, gather any useful information to understand and improve the project, and return to Kati before sunset.

In my mind it was a simple and well-thought-out plan, practically perfect.

I thought I was fully aware of the risks involved in any move outside the city.

I had built up a belief over time that I could deal with them.

I admit that I have not taken into account the complicated political and social reality of this country, which unfortunately is evolving for the worse and about which, in the end, we know very little.

I admit that I did not take into account that, in this context, being white is a potential risk for us and for the people who work with us.

I admit that I experienced for the first time that the color of my skin is a problem.

Visiting Djamballa was an important part of our agenda and a responsibility we felt to the village and to you, dear donors.

We still have many days ahead of us and the School Group's agenda is still long.

Follow along and help us.

Thank you

Ilaria

if you want to make a donation:

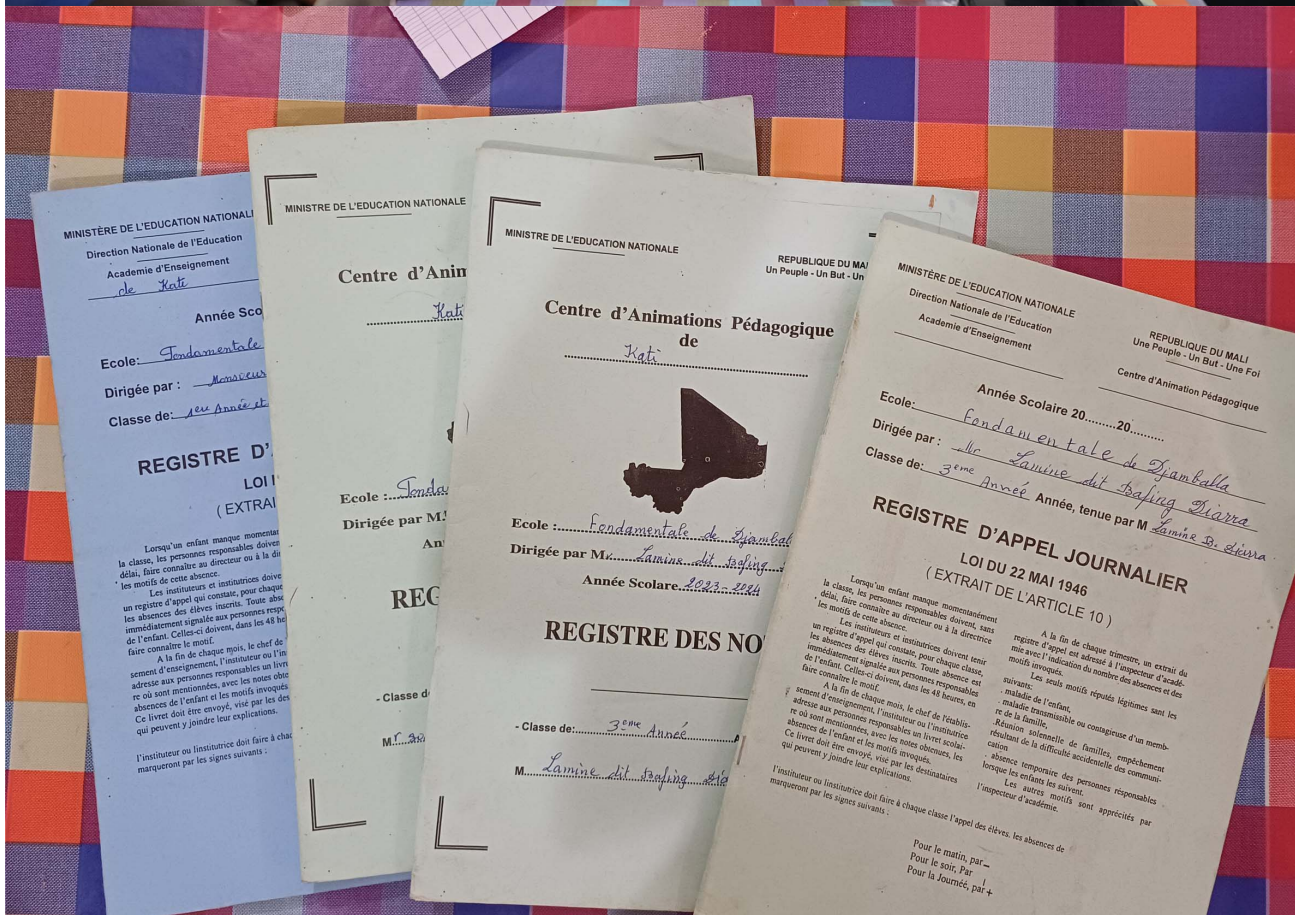
If you want to make a donation.

Online: via [Paypal](#)

Via Bank: MenoMaliRCMA Aps

IBAN: IT05P0538703201000001656298

BIC: BPM0IT22, Descr: MenoMaliTrip2023





To unsubscribe, e-mail: menomali-unsubscribe@colosseo.org
For additional commands, e-mail: menomali-help@colosseo.org

Da: Alessio Narcisi alessio.narcisi50@gmail.com
Oggetto: [menomali] Day 3 #MenoMaliTrip2023
Data: 14 novembre 2023 13:22
A: menomali@colosseo.org

ITA

I primi due giorni sono trascorsi e, come nelle precedenti missioni, sono stati caratterizzati da un rapido e progressivo adattamento a ritmi, attività e routine molto diversi dalla nostra abituale quotidianità.

Anche la fatica fisica non è stata da sottovalutare considerando l'impegno e gli orari soprattutto in ambito sanitario.

È proseguita l'attività di analisi dei problemi e delle necessità riguardanti la scuola di Djamballa e più in generale dell'attività didattica. Particolare attenzione è stata rivolta al problema della sostenibilità delle spese di gestione da parte della comunità una volta terminato il periodo di gestione comune tra noi e il villaggio. Come già detto anche in questa missione, purtroppo, motivi di sicurezza ci impediscono di visitare di persona il complesso scolastico. Non abbandoniamo l'idea, in un prossimo futuro quando la situazione politica si sarà stabilizzata, di raggiungere il villaggio. Desiderio legittimo soprattutto per chi tra di noi tanto si è speso per la realizzazione del progetto e ancora non ha raggiunto quella che è naturale unità tra idea iniziale e risultato finale.

In ambito chirurgico è stata eseguita un'importante - ed impegnativa - intervento che ha occupato gran parte della giornata. È seguita una breve attività di formazione dedicata a due giovani specializzandi maliani.

FRA

Les deux premiers jours se sont écoulés et, comme lors des missions précédentes, ils ont été caractérisés par une adaptation rapide et progressive à des rythmes, des activités et des routines très différents de notre vie quotidienne habituelle. Même la fatigue physique ne devait pas être sous-estimée compte tenu de l'engagement et des horaires, notamment dans le secteur de la santé.

L'analyse des problèmes et des besoins concernant l'école de Djamballa et plus généralement l'activité d'enseignement s'est poursuivie. Une attention particulière a été portée au problème de la pérennité des coûts de gestion par la communauté une fois terminée la période de gestion commune entre nous et le village. Comme déjà mentionné dans cette mission, malheureusement, des raisons de sécurité nous empêchent de visiter le complexe scolaire en personne. N'abandonons pas l'idée d'atteindre le village dans un avenir proche lorsque la situation politique se sera stabilisée. Un désir légitime surtout pour ceux d'entre nous qui ont beaucoup dépensé pour la réalisation du projet et qui n'ont pas encore atteint cette unité naturelle entre l'idée initiale et le résultat final.

Dans le domaine chirurgical, une opération importante – et exigeante – a été réalisée qui a pris la majeure partie de la journée. S'ensuit une courte activité de formation dédiée à deux jeunes spécialistes maliens.

ENG

The first two days have passed and, as in previous missions, they were characterized by a rapid and progressive adaptation to rhythms, activities and routines very different from our usual daily life.

Even the physical fatigue was not to be underestimated considering the commitment and timetables especially in the healthcare sector.

The analysis of the problems and needs regarding the Djamballa school and more generally the teaching activity continued. Particular attention was paid to the problem of the sustainability of management costs by the community once the period of common management between us and the village ended. As already mentioned in this mission, unfortunately, security reasons prevent us from visiting the school complex in person. Let us not abandon the idea of reaching the village in the near future when the political situation has stabilized. A legitimate desire especially for those of us who have spent a lot on the realization of the project and have not yet achieved what is a natural unity between the initial idea and the final result.

In the surgical field, an important - and demanding - operation was performed which took up most of the day. This was followed by a short training activity dedicated to two young Malian specialists.





if you want to make a donation:

Online: via [Paypal](#)

Via Bank: MenoMaliRCMA Aps

IBAN: IT05P0538703201000001656298

BIC: BPM0IT22, Descr: MenoMaliTrip2023

Da: Sergio Santamaria santamarias@hotmail.com
Oggetto: [menomali] Week Hospital 2023
Data: 19 novembre 2023 03:44
A: menomali menomali@colosseo.org

È ora di ritornare in Italia. È ora di tirare le somme di questa missione sanitaria. Non vi parlerò dei singoli casi clinici come in passato. Vorrei condividere invece con voi qualche considerazione. Il menomali WH 2023 è stato principalmente la conferma di un meccanismo creato negli anni con fatica e sudore, con errori, visioni e conferme. Resistente a pandemie e vicende politiche. Sembra ovvio per chi guarda con occhi abituati alle dinamiche del nostro emisfero ma vi assicuro che qui è una vittoria. Poter rifiutare tra un Intervento e l'altro perché ognuno dei componenti del team (dal personale della clinica agli infermieri menomali, ai dottori maliani) sa cosa fare è una sensazione bellissima. Ripaga di tutte le energie utilizzate negli anni passati alla ricerca strenua di un protocollo in mezzo a mille imprevisti e altrettante variabili.

La serietà e l'abnegazione dei colleghi maliani giovani e meno giovani ha fatto la differenza. Il team di anestesisti ha fatto sì che potessimo operare in sicurezza casi molto complessi. Il giovane aiuto maliano, fresco di laurea (che qui è un traguardo come da noi a metà del novecento) ha dimostrato una crescita chirurgica non indifferente. L'ospitare in sala operatoria specializzando della locale università di chirurgia maxillo facciale e chirurgia generale attratti dalla missione ha rappresentato un consolidamento del nostro (vostro cari donatori) progetto nel territorio sanitario locale.

È stata insomma una missione proficua in cui abbiamo lavorato gomito a gomito, letteralmente in sala operatoria, con i nostri amici maliani per poter dare una chance a chi non ne avrebbe avuto. E tutto questo grazie al vostro sostegno economico e morale che consente il nostro operato.

Come ogni missione lasciamo casi da affrontare nella prossima o perché da approfondire nello studio o perché impossibilitati temporalmente a trattarli nei giorni a disposizione. E questo filo che ci lega con queste anime fa da metronomo che scandisce il tempo che ci separa dalla prossima missione. A la prochaine !

*** FRA***

Il est temps de retourner en Italie. Il est temps de faire le point sur cette mission sanitaire. Je ne vous parlerai pas de cas cliniques individuels comme par le passé. Au lieu de cela, je voudrais partager quelques considérations avec vous. Le menomali WH 2023 a été avant tout la confirmation d'un mécanisme créé au fil des années avec effort et sueur, avec des erreurs, des visions et des confirmations. Résistant aux pandémies et aux événements politiques. Cela semble évident à ceux qui regardent avec des yeux habitués à la dynamique de notre hémisphère mais je vous assure que c'est ici une victoire. Pouvoir souffler entre une opération et une autre parce que chacun des membres de l'équipe (du personnel de la clinique aux infirmières handicapées, en passant par les médecins maliens) sait quoi faire est une sensation merveilleuse. Il récompense toute l'énergie dépensée au cours des années passées à chercher acharné un protocole au milieu de mille événements inattendus et d'autant de variables.

Le sérieux et le dévouement des jeunes et vieux collègues maliens ont fait la différence. L'équipe d'anesthésiologistes a veillé à ce que nous puissions opérer des cas très complexes en toute sécurité. Le jeune assistant malien, fraîchement diplômé (ce qui est une réussite ici comme dans notre pays au milieu du XXe siècle) a fait preuve d'une évolution chirurgicale considérable. Accueillir des résidents de l'université locale de chirurgie maxillo-faciale et de chirurgie générale attirés par la mission au bloc opératoire a représenté une consolidation de notre projet (vos chers donateurs) dans le domaine de la santé local.

Bref, ce fut une mission fructueuse au cours de laquelle nous avons travaillé côte à côte, littéralement au bloc opératoire, avec nos amis maliens pour pouvoir donner une chance à ceux qui n'en auraient pas eu. Et tout cela grâce à votre soutien économique et moral qui permet notre travail.

Comme toute mission, nous laissons les cas traités lors de la prochaine soit parce que nous avons besoin de les étudier plus en détail, soit parce que nous ne sommes temporairement pas en mesure de les traiter dans les jours

disponibles. Et ce fil qui nous lie à ces âmes agit comme un métronome qui marque le temps qui nous sépare de la prochaine mission. À la prochaine !

ENG

It's time to return to Italy. It is time to take stock of this health mission. I will not talk to you about individual clinical cases as in the past. Instead, I would like to share some considerations with you. The meningitis WH 2023 was above all the confirmation of a mechanism created over the years with effort and sweat, with errors, visions and confirmations. Resistant to pandemics and political events. This seems obvious to those who look with eyes accustomed to the dynamics of our hemisphere but I assure you that this is a victory. Being able to breathe between one operation and another because everyone on the team (from the clinic staff to the disabled nurses to the Malian doctors) knows what to do is a wonderful feeling. It rewards all the energy spent over the years spent searching for a protocol in the midst of a thousand unexpected events and as many variables.

The seriousness and dedication of young and old Malian colleagues made the difference. The team of anesthesiologists ensured that we could operate on very complex cases safely. The young Malian assistant, recently graduated (which is a success here as in our country in the middle of the 20th century) has demonstrated considerable surgical progress. Welcoming residents from the local university of maxillofacial surgery and general surgery attracted by the mission to the operating room represented a consolidation of our project (your dear donors) in the local health field.

In short, it was a fruitful mission during which we worked side by side, literally in the operating room, with our Malian friends to be able to give a chance to those who would not have had one. And all this thanks to your economic and moral support which enables our work.

Like any mission, we leave the cases processed during the next one either because we need to study them in more detail, or because we are temporarily not able to process them in the available days. And this thread which links us to these souls acts like a metronome which marks the time which separates us from the next mission. See you next time !

if you want to make a donation:

Online: via [Paypal](#)

Via Bank: MenoMaliRCMA Aps

IBAN:

IT05P0538703201000001656298

BIC: BPM0IT22,

Descr: MenoMaliTrip2023

Da: Elio Graziano elio.graziano@gmail.com
Oggetto: [menomali] Giorni 5 e 6. Jours 5 et 6. Days 5 and 6.
Data: 16 novembre 2023 23:50
A: menomali@colosseo.org

***ITA ***

Kati. 14 novembre 2023.

Alle ore 10:00 arriva puntuale Paul Tieno.

Alle 10:30 siamo già all'atelier di taglio e cucito del Centre de Formation Féminine La Paix gestito dalle suore missionarie.

La scuola sembra efficiente: l'aula è gremita di giovani alunne che eseguono con attenzione e di buona lena i compiti loro assegnati. Il brusio delle vecchie (e bellissime) macchine da cucire a pedale lavora a pieno ritmo. Siamo sempre un pò imbarazzati, quando entriamo a visitare una aula e interrompiamo le lezioni e sempre però veniamo accolti cordialmente, con curiosità e magnifici sorrisi. Non mi intendo di taglio e cucito, ma a me sembra che le alunne e le insegnanti siano molto brave. Ciò che è vero è che imparare un mestiere come questo, permetterà alle donne ad essere economicamente (e quindi socialmente) più indipendenti.

I risultati si vedono subito: guidati dalle insegnanti, abbiamo l'opportunità di valutare piccoli oggetti (borse, borsellini multi uso, borse per la spesa) di varia foggia e tessuto, che acquistiamo in vista di mercatini e incontri MenoMali programmati durante l'anno e per conto di alcune collaboratrici a Roma.

La prossima tappa è la visita alla scuola Jean Pierre Konate di Kati. Visitiamo la biblioteca e incontriamo i maestri responsabili onde trarre spunti pratici per realizzare al meglio la biblioteca di Djamballa. Vedere questi moltissimi bambini che vanno scuola, studiano, sono supportati dai genitori e seguiti da maestri giovani e preparati è un dono: una speranza e una prospettiva più tersa per un futuro che oggi sembra davvero oscuro.

Nel pomeriggio il signor Jean Paul Ouattara ci viene a trovare in sede. Come sempre l'incontro è piacevole e proficuo. Ouattara ci presenta il direttore di lavori della scuola di Djamballa, con il quale Ilaria, nonostante la distanza "geografica" e "linguistica", ha lavorato gomito a gomito affinché i lavori per la costruzione del complesso scolastico di Djamballa andassero a buon fine. Paul ci raggiunge quasi subito dopo l'arrivo di Jean Paul Ouattara. Come sempre ci aiuta col francese e col valutare alcuni dettagli relativi alla Casa degli insegnanti (essenziale ma necessario mobilio, posa in opera di zanzariere alle finestre ecc), oltre che proporre alcuni temi di prossima discussione con gli insegnanti ed il comitato della scuola di Djamballa.

15. Novembre 2023

Anche quest'oggi, Paul arriva all'orario concordato. Paul è responsabile e coordinatore della biblioteca del centro che ci ospita. Nonostante questo, è sempre ben organizzato per lavorare al meglio alla missione MenoMali. (Approfitto di questa mail per un personale Grazie, Paul!)

Arriviamo all'orfanotrofio David est Roi intorno alle 11:30.

Confesso che non vado volentieri. Due anni fa, la visita all'orfanotrofio è stata molto "forte" e coinvolgente. È una visita che mette letteralmente in crisi

mente forte e convergente. E una visita che mette letteralmente in crisi.

Appena arrivati, ancora seduti in automobile, qualcosa di inaspettato: giovani ragazze sorridenti in una sgargiante maglietta polo gialla giocano a saltare la corda, appena fuori dal portone principale aperto. Sulla soglia ci vengono incontro il direttore e un giovane insegnante. Una volta entrato nel cortile dell'organotrofito capisco appieno quanto sia dolce e bello ricredersi, capire, senza paure, di avere avuto torto: L'istituto sembra essere un'altro.

Una lunga visita ci permette di vedere e capire l'organizzazione degli edifici e la diversificazione delle lezioni in aula a seconda delle classi. In media ci sono 40 alunni per classe. La maggioranza degli alunni è composta da bambine, che spesso occupano anche i primi banchi...

Le aule, come sempre, sono affollate ma sembrano abbastanza luminose.

Il cortile sul quale affacciano le aule è rettangolare. La forte luce viene attenuata da grossi alberi folti. Un secondo rettangolo parte dall'unico lato aperto del cortile: è il campo sportivo: un massetto di cemento con due porte da calcio mobili e due canestri.

Tutto questo due anni fa non esisteva, e ciò che era, sembrava semiabbandonato o non curato.

Seduti sul divano della direzione, discutiamo col direttore (Paul ci sostiene e aiuta a farci capire). Ci viene presentato un progetto di ampliamento. Noi consegnamo loro i vestiti ben puliti e stirati che alcuni di voi ci hanno donato. La cosa che più mi ha dato gioia è una piccolo e allegro parco giochi da poco realizzato per i più piccini.

Saltiamo in macchina alla volta di Bamako.

Grazie alla donazione del club Rotary di Tivoli e di alcune donazione specifiche per la scuola di Djamballa, possiamo gettare le basi per avviare le attività sportive dopo scuola.

Riusciamo a comprare coloratissimi completini e palloni per i bimbi, mentre lo stesso Paul si occuperà di far realizzar attrezzi semplici ma efficaci per l'attività sportiva delle bambine e farci avere al più presto il preventivo per due porte di calcio e la sistemazione di un campetto in una area non troppo distante dalla scuola.

Mi sono forse dilungato un troppo.

Tuttavia, continuate a donare, amici, per il molto e bene che c'è ancora da fare qui.

Saluti dal Mali.

Ilaria. Alfredo. Elio. Paul

Fra

Kati.14 novembre 2023.

A 10h00, Paul Tieno arrive à l'heure.

A 10h30 nous sommes déjà à l'atelier de coupe et de couture du Centre de Formation Féminine La Paix tenu par les religieuses missionnaires.

L'école semble efficace : la classe est pleine de jeunes élèves qui exécutent les tâches qui leur sont assignées avec attention et avec bonne humeur. Le bourdonnement des vieilles (et belles) machines à coudre à pédale fonctionne à plein régime. Nous sommes toujours un peu gênés lorsque nous entrons dans une salle de classe et interrompons les cours, mais nous sommes toujours accueillis cordialement, avec curiosité et de magnifiques sourires.

Je ne connais pas grand chose en coupe et en couture, mais il me semble que les élèves et les professeurs sont très bons. Ce qui est vrai, c'est qu'apprendre un tel métier permettra aux femmes d'être plus indépendantes économiquement (et donc socialement).

Les résultats sont immédiats : guidés par les professeurs, nous avons la possibilité d'évaluer de petits objets (sacs, porte-monnaie multi-usages, cabas) de formes et de tissus variés, que nous achetons en vue des marchés et des rencontres MenoMali programmées lors de la année et au nom de certains collaborateurs à Rome.

La prochaine étape est la visite de l'école Jean Pierre Konaté de Kati. Nous visitons la bibliothèque et rencontrons les maîtres responsables afin d'acquérir des idées pratiques pour créer au mieux la bibliothèque Djamballa. Voir ces nombreux enfants qui vont à l'école, étudient, sont soutenus par leurs parents et suivis par des enseignants jeunes et formés est un cadeau : un espoir et une perspective plus claire pour un avenir qui semble aujourd'hui vraiment sombre.

Dans l'après-midi, Monsieur Jean Paul Ouattara vient nous rendre visite au bureau. Comme toujours, la rencontre a été agréable et fructueuse. Ouattara nous présente le directeur des travaux de l'école de Djamballa Monsieur Konaté, avec qui Ilaria, malgré la distance "géographique" et "linguistique", a travaillé côte à côte pour que les travaux de construction du complexe scolaire de Djamballa soient couronnés de succès. Paul nous rejoint presque immédiatement après l'arrivée de Jean Paul Ouattara. Comme toujours, il nous aide avec le français et à évaluer certains détails relatifs à la Maison des Professeurs (meubles essentiels mais nécessaires, installation de moustiquaires aux fenêtres, etc.), ainsi qu'en proposant quelques sujets de discussion future avec les professeurs et le Djamballa. comité d'école.

15. novembre 2023

Aujourd'hui encore, Paul arrive à l'heure convenue. Paul est responsable et coordinateur de la bibliothèque du centre qui nous héberge. Malgré cela, il est toujours bien organisé pour travailler au mieux sur la mission MenoMali. (Je profite de cet email pour un merci personnel, Paul !)

Nous arrivons à l'orphelinat David est Roi vers 11h30.

J'avoue que je n'y vais pas volontiers. Il y a deux ans, la visite à l'orphelinat était très « forte » et engageante. C'est une visite qui vous met littéralement en crise. Dès notre arrivée, toujours assis dans la voiture, quelque chose d'inattendu s'est produit : des jeunes filles souriantes vêtues de polos jaune vif jouant à la corde à sauter, juste devant la porte principale ouverte. Le directeur et un jeune professeur nous accueillent à la porte. Une fois entré dans la cour de l'organotrophie, je comprends pleinement combien il est doux et beau de changer d'avis, de comprendre, sans crainte, qu'on s'est trompé : l'institut semble être autre chose.

Une longue visite permet de voir et de comprendre l'organisation des bâtiments et la diversification des cours en classe selon les classes. Il y a en moyenne 40 élèves par classe. La majorité des élèves sont des filles, qui occupent souvent aussi les réceptions...

Les salles de classe, comme toujours, sont bondées mais semblent assez lumineuses.

La cour sur laquelle donnent les salles de classe est rectangulaire. La forte lumière est atténuée par les grands arbres épais. Du seul côté ouvert de la cour part un deuxième rectangle : c'est le terrain de sport : une chape en béton avec deux buts de football mobiles et deux paniers.

Tout cela n'existait pas il y a deux ans et ce que c'était semblait à moitié abandonné ou négligé.

Assis sur le canapé de direction, nous discutons avec le directeur (Paul nous soutient et nous aide à comprendre). Un projet d'agrandissement nous est présenté. Nous leur donnons les vêtements propres et repassés que certains d'entre vous nous ont fait don.

Ce qui m'a le plus apporté est une petite et joyeuse aire de jeux récemment créée pour les plus petits.

Nous sautons dans la voiture direction Bamako.

Grâce au don du Rotary club de Tivoli et à quelques dons spécifiques pour l'école de Djamballa, nous pouvons poser les bases pour démarrer des activités sportives extrascolaires.

Nous parvenons à acheter des tenues colorées et des ballons pour les enfants, tandis que Paul lui-même se chargera de faire réaliser des outils simples mais efficaces pour les activités sportives des filles et nous fera un devis dans les plus brefs délais pour deux buts de football et l'aménagement d'un terrain. dans un quartier pas trop loin de l'école.

Peut-être que j'ai continué trop longtemps.

Cependant, continuez à donner, mes amis, pour tout le bien qui reste à faire ici

Salutations du Mali.

Ilaria. Alfredo. Elio. Paul

***ENG ***

Kati. 14 November 2023.

At 10:00 Paul Tieno arrives punctually.

At 10.30 we are already at the cutting and sewing atelier of the Center de Formation Féminine La Paix run by the missionary nuns.

The school seems efficient: the classroom is full of young students who carry out the tasks assigned to them with attention and with good spirit. The buzz of the old (and beautiful) treadle sewing machines works at full speed. We are always a little embarrassed when we enter a classroom and interrupt the lessons, but we are always greeted cordially, with curiosity and magnificent smiles.

I don't know much about cutting and sewing, but it seems to me that the students and teachers are very good. What is true is that learning a trade like this will allow women to be more economically (and therefore socially) independent.

The results can be seen immediately: guided by the teachers, we have the opportunity to evaluate small objects (bags, multi-use purses, shopping bags) of various shapes and fabrics, which we purchase in view of markets and MenoMali meetings scheduled during the year and on behalf of some collaborators in Rome.

The next stop is a visit to the Jean Pierre Konate school in Kati. We visit the library and meet the masters responsible in order to gain practical ideas to best create the Diamballa library. Seeing these many children who go to school.

study, are supported by their parents and followed by young and trained teachers is a gift: a hope and a clearer perspective for a future that today seems truly dark.

In the afternoon, Mr. Jean Paul Ouattara comes to visit us at the office. As always, the meeting was pleasant and fruitful. Ouattara introduces us to the works director of the Djamballa school Mr. Konate, with whom Ilaria, despite the "geographical" and "linguistic" distance, worked side by side so that the works for the construction of the Djamballa school complex were successful. Paul joins us almost immediately after the arrival of Jean Paul Ouattara. As always he helps us with French and with evaluating some details relating to the Teachers' House (essential but necessary furniture, installing mosquito nets on the windows, etc.), as well as proposing some topics for future discussion with the teachers and the Djamballa school committee .

15. November 2023

Even today, Paul arrives at the agreed time. Paul is responsible and coordinator of the library of the center that hosts us. Despite this, he is always well organized to work as best as possible on the MenoMali mission. (I'll take advantage of this email for a personal Thank You, Paul!)

We arrive at the David est Roi orphanage around 11:30.

I confess that I don't go willingly. Two years ago, the visit to the orphanage was very "strong" and engaging. It is a visit that literally puts you in crisis.

As soon as we arrived, still sitting in the car, something unexpected happened: young smiling girls in bright yellow polo shirts playing jump rope, just outside the open main door. The director and a young teacher meet us at the door. Once I enter the courtyard of the organotrophy I fully understand how sweet and beautiful it is to change your mind, to understand, without fear, that you were wrong: The institute seems to be something else.

A long visit allows us to see and understand the organization of the buildings and the diversification of classroom lessons according to the classes. On average there are 40 students per class. The majority of pupils are girls, who often also occupy the front desks...

The classrooms, as always, are crowded but seem quite bright.

The courtyard onto which the classrooms overlook is rectangular. The strong light is attenuated by large, thick trees. A second rectangle starts from the only open side of the courtyard: it is the sports field: a concrete screed with two movable football goals and two baskets.

All this didn't exist two years ago, and what it was seemed semi-abandoned or unkept.

Sitting on the management sofa, we discuss with the director (Paul supports us and helps us to understand). An expansion project is presented to us. We give them the clean and ironed clothes that some of you have donated to us.

The thing that gave me the most joy is a small and cheerful playground recently created for the little ones.

We jump in the car towards Bamako.

Thanks to the donation from the Tivoli Rotary club and some specific donations for the Djamballa school, we can lay the foundations to start after-school sports activities.

We manage to buy colorful outfits and balls for the children while Paul himself

we manage to buy colorful outfits and balls for the children, while Paul himself will take care of having simple but effective tools made for the girls' sporting activities and get us a quote as soon as possible for two football goals and the arrangement of a pitch in an area not too far from the school.

Maybe I went on too long.

However, continue to give, friends, for the much good that still needs to be done here.

Greetings from Mali.

Ilaria. Alfredo. Elio. Paul

if you want to make a donation:

Online: via [Paypal](#)

Via Bank: MenoMaliRCMA Aps

IBAN:

IT05P0538703201000001656298

BIC: BPM0IT22,

Descr: MenoMaliTrip2023







To unsubscribe, e-mail: menomali-unsubscribe@colosseo.org
For additional commands, e-mail: menomali-help@colosseo.org